



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 3. heinäkuuta 2019  
(OR. en)

10968/19

---

Toimielinten välinen asia:  
2019/0147 (NLE)

---

WTO 199  
COASI 109

## EHDOTUS

---

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	3. heinäkuuta 2019
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2019) 313 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin ja Japanin välisellä talouskumppanuussopimuksella perustetussa sekakomiteassa unionin puolesta otettavasta kannasta siltä osin kuin on kyse välimiesten luettelon hyväksymisestä

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2019) 313 final.

Liite: COM(2019) 313 final



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 3.7.2019  
COM(2019) 313 final

2019/0147 (NLE)

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan unionin ja Japanin välisellä talouskumppanuussopimuksella perustetussa sekakomiteassa unionin puolesta otettavasta kannasta siltä osin kuin on kyse välimiesten luettelon hyväksymisestä**

## **PERUSTELUT**

### **1. EHDOTUKSEN KOHDE**

Tämä ehdotus koskee Euroopan unionin ja Japanin välisellä talouskumppanuussopimuksella perustetussa sekakomiteassa unionin puolesta otettavaa kantaa, kun on määrä hyväksyä luettelo henkilöistä, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä.

### **2. EHDOTUKSEN TAUSTA**

#### **2.1. Euroopan unionin ja Japanin välinen talouskumppanuussopimus**

Euroopan unionin ja Japanin välisen talouskumppanuussopimuksen, jäljempänä 'sopimus', tarkoituksena on vapauttaa ja helpottaa kauppaa ja sijoituksia sekä tukea osapuolten tiiviitä taloussuhteita.

Euroopan unionin neuvosto teki sopimuksen 20. joulukuuta 2018, kun Euroopan parlamentti oli ratifioinut sen 12. joulukuuta 2018. Sopimus tuli voimaan 1. helmikuuta 2019.

#### **2.2. Sekakomitea**

Sopimuksen 22.1 artiklan 1 kohdalla perustetaan sekakomitea, joka koostuu molempien osapuolten edustajista. Kaikki sekakomitean päätökset ja suositukset annetaan yksimielisesti ja ne voidaan hyväksyä joko kokoontumalla henkilökohtaisesti tai kirjallisesti (22.2 artiklan 3 kohta).

Sopimuksen 22.1 artiklan 4 kohdan nojalla sekakomitea hyväksyi ensimmäisessä kokouksessaan 10. huhtikuuta 2019 paneelin työjärjestyksen sekä sopimuksen riitojen ratkaisemista koskevaan lukuun sisältyvässä 21.30 artiklassa tarkoitettut välimiehiä koskevat käytännesäännöt.

#### **2.3. Suunniteltu sekakomitean säädös**

21.9 artiklan 1 kohdan mukaisesti sekakomitean on myös laadittava luettelo vähintään yhdeksästä henkilöstä, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä, jäljempänä 'suunniteltu säädös'.

Tällainen sekakomitean päätös olisi periaatteessa pitänyt tehdä sen ensimmäisessä kokouksessa sopimuksen 22.1 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Se voidaan kuitenkin tehdä myös kirjallisesti sopimuksen 22.2 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

21.9 artiklan 1 kohdan mukaisesti luettelo koostuu kolmesta alaluettelosta: yksi aluettelo kumpaakin osapuolta kohti ja yksi aluettelo henkilöistä, jotka eivät ole kummankaan osapuolen kansalaisia ja jotka toimivat paneelin puheenjohtajana. Kussakin alaluettelossa on oltava vähintään kolme henkilöä. Puheenjohtajien aluetteloiden laatimista tai päivittämistä varten kumpikin osapuoli ehdottaa enintään kolmea henkilöä.

Osapuolet ovat laatineet luonnoksen viidentoista sellaisen henkilön luettelosta, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä.

### **3. UNIONIN PUOLESTA OTETTAVA KANTA**

Tämä ehdotus neuvoston päätökseksi koskee Euroopan unionin ja Japanin välisellä talouskumppanuussopimuksella perustetussa sekakomiteassa unionin puolesta otettavaa kantaa, kun on määrä hyväksyä luettelo henkilöistä, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä.

Osapuolet ovat laatineet luonnoksen viidentoista sellaisen henkilön luettelosta, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä. Luettelo täyttää sopimuksen 21.9 artiklan 1 kohdan vaatimukset, joiden mukaan kussakin alaluettelossa on oltava vähintään kolme henkilöä. EU:n alaluetteloon sisältyy neljä henkilöä, Japanin alaluetteloon sisältyy viisi henkilöä ja yhteisesti sovittuun puheenjohtajien alaluetteloon sisältyy kuusi henkilöä.

Näiden asiakirjojen hyväksyminen on välttämätöntä sopimuksen 21 luvun (Riitojen ratkaiseminen) määräysten soveltamisen aloittamiseksi ja näin ollen sen varmistamiseksi, että sopimus pannaan asianmukaisesti täytäntöön.

## **4. OIKEUSPERUSTA**

### **4.1. Menettelyllinen oikeusperusta**

#### *4.1.1. Periaatteet*

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”*sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita*”.

Ilmaisu ”*säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia*”, kattaa myös säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla. Se kattaa myös välineet, joilla ei ole sitovaa vaikutusta kansainvälisen oikeuden nojalla mutta jotka ”*voivat vaikuttaa ratkaisevasti sen säännösten sisältöön, jonka unionin lainsäätäjät antaa*”<sup>1</sup>.

#### *4.1.2. Soveltaminen tässä asiassa*

Sekakomitea on Euroopan unionin ja Japanin välisellä talouskumppanuussopimuksella perustettu elin.

Säädös, joka sekakomitean on määrä antaa, on säädös, jolla on oikeusvaikutuksia. Suunniteltu säädös on sitova kansainvälisen oikeuden nojalla sopimuksen 102 artiklan mukaisesti.

Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä eikä muuteta sopimuksen institutionaalisia rakenteita.

Tämän vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

### **4.2. Aineellinen oikeusperusta**

#### *4.2.1. Periaatteet*

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta otettava kanta koskee. Jos suunnitellulla säädöksellä on kaksi tavoitetta tai siihen sisältyy kaksi osatekijää ja jos näistä tavoitteista tai osatekijöistä toinen on mahdollista määritellä pääasialliseksi tavoitteeksi tai osatekijäksi, johon nähden toinen tavoite tai osatekijä on liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla hyväksyttävällä päätöksellä on oltava vain yksi aineellinen oikeusperusta, eli se, jota pääasiallinen tai ensisijainen tavoite tai osatekijä edellyttää.

#### *4.2.2. Soveltaminen tässä asiassa*

Suunnitellun säädöksen pääasiallinen tavoite ja sisältö liittyvät yhteiseen kauppapolitiikkaan.

---

<sup>1</sup> Unionin tuomioistuimen tuomio 7.10.2014, Saksa v. neuvosto, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 kohta.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen aineellisena oikeusperustana on SEUT-sopimuksen 207 artikla.

#### **4.3. Päätelmät**

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 207 artikla yhdessä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan unionin ja Japanin välisellä talouskumppanuussopimuksella perustetussa sekakomiteassa unionin puolesta otettavasta kannasta siltä osin kuin on kyse välimiesten luettelon hyväksymisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 3 kohdan sekä 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Japanin välinen talouskumppanuussopimus, jäljempänä 'sopimus', tehtiin 20 päivänä joulukuuta 2018 annetulla neuvoston päätöksellä (EU) 2018/1907<sup>2</sup>, ja se tuli voimaan 1 päivänä helmikuuta 2019. Sopimuksen 22.1 artiklan 4 kohdassa määrätään, että sekakomitea varmistaa sopimuksen asianmukaisen ja tehokkaan toiminnan.
- (2) Sopimuksen 21.9 artiklan 1 kohdassa määrätään, että sekakomitea laatii ensimmäisessä kokouksessaan luettelon yhdeksästä henkilöstä, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä. Sopimuksen 22.2 artiklan 3 kohdan mukaisesti sekakomitean päätökset voidaan hyväksyä myös kirjallisesti.
- (3) On aiheellista vahvistaa kanta, joka otetaan unionin puolesta sekakomiteassa, koska annettava päätös tulee sitomaan unionia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### *1 artikla*

Euroopan unionin ja Japanin välisellä talouskumppanuussopimuksella perustetun sekakomitean kokouksessa unionin puolesta otettava kanta, joka koskee välimiesten luettelon hyväksymistä, perustuu tähän päätökseen liitettyyn sekakomitean päätösluonnokseen.

### *2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

---

<sup>2</sup> EUVL L 330, 27.12.2018, s. 1.